

SI TU MEURS, JE TE TUE

UN FILM DE HINER SALEEM



MACT productions présente

SI TU MEURS, JE TE TUE

UN FILM DE HINER SALEEM

avec

JONATHAN ZACCAÏ

GOLSHIFTEH FARAHANI

MYLÈNE DEMONGEOT

durée : 1 h 30

SORTIE LE 23 MARS 2011

Distribution
OCÉAN FILMS DISTRIBUTION
6 rue Lincoln 75008 PARIS
Tél : + 33 1 56 62 30 33
Fax : +33 1 56 62 30 40
ocean@ocean-films.com

Presse
eva simonet
01 44 29 25 98
eva.simonet@wanadoo.fr

Photos, affiche et dossier de presse téléchargeables sur www.ocean-films.com/presse



Synopsis

Philippe (Jonathan ZACCAÏ), qui vient de sortir de prison, rencontre Avdal (Billey DEMIRTAS), un kurde à la recherche d'un criminel irakien. Les deux hommes se lient d'amitié.

Avdal, qui rêve de rester en France, a prévu de faire venir à Paris sa fiancée, Siba.

Soudain, Avdal meurt. Philippe se retrouve seul à devoir s'occuper de ses funérailles. Siba (Golshifteh FARAHANI) arrive à Paris et apprend la mort de son fiancé... Recueillie par un groupe de Kurdes, elle fait la connaissance de Philippe alors que Cheto (Menderes SAMANCILAR), le père d'Avdal arrive également à Paris...

HINER SALEEM

Après *LES TOITS DE PARIS*, j'avais envie de revenir à un genre qui m'est proche : la comédie, l'absurde et le burlesque. Ce qui m'a excité c'est d'écrire une histoire déstructurée où on ne sait jamais ce qui va se passer et où les personnages se découvrent au fur et à mesure. C'est comme une poupée russe ...

Un scénario où chacun des personnages se passe le relais. Le film débute par une amitié entre deux hommes et se termine par une jeune femme qui décidera de son destin.



PHILIPPE (Jonathan ZACCAÏ)

Je voulais que Philippe soit à la fois charmeur et intrigant; on ne sait pas si c'est un idiot ou un machiavel. Quand j'ai rencontré Jonathan Zaccaï au bout d'un quart d'heure je savais que c'était lui, il avait cette ambiguïté, cette énergie et cette spontanéité ce sens de l'humour et de la dérision. Il est pour moi un des meilleurs comédiens francophones de sa génération.

GENEVIÈVE (Mylène DEMONGEOT)

Geneviève, sa voisine, a une joie de vivre et une générosité communicatives. Elle a la sagesse de prendre la vie comme elle vient.

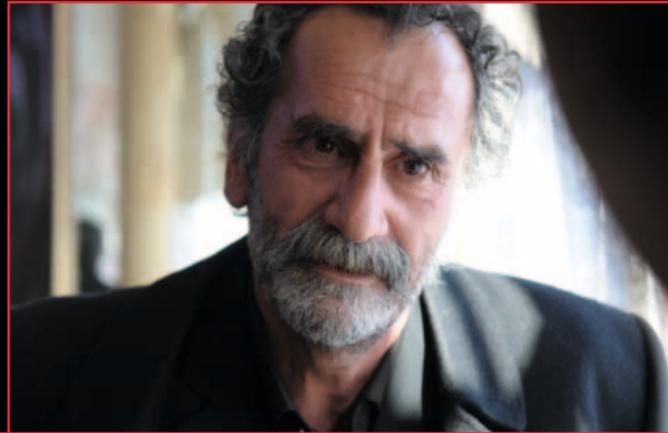


SIBA (Golshifteh FARAHANI)

C'est le rôle sur lequel j'ai le plus travaillé pour le casting. J'ai rencontré Golshifteh presque un an avant le tournage. Je l'avais déjà vue dans quelques films et je sentais un grand potentiel chez elle. Une relation de confiance mutuelle s'est tout de suite établie. Elle m'a vraiment surpris sur le tournage, c'est une actrice extrêmement talentueuse et très généreuse. Elle a amené au personnage de Siba exactement ce que je recherchais, un mélange de tradition et de modernité.

Pour moi, Siba représente la nouvelle génération de femmes de ces régions qui tente de briser les tabous, de se rebeller sans faire une révolution, elle représente une tendance réformiste lente mais décidée qui veut se libérer. Siba est une jeune fille moderne et libre qui ne se laisse pas intimider. C'est un personnage fort.

LES KURDES



CHETO (Menderes SAMANCILAR)

Ce personnage représente la dernière génération de kurde attaché à la tradition. C'est un personnage ambivalent. Pour lui l'homme est le tuteur de la femme. Cheto sait, au plus profond de lui, que Siba est libre. Il pourrait même l'accepter, mais vis-à-vis de la communauté, il réagit différemment pour sauver ce qu'il appelle l'honneur.

Il manque à ces sociétés moyen-orientales la notion de l'individu, et donc celle de la lutte pour les droits individuels.

Acteur reconnu en Turquie. Cette expérience pour lui a été très forte. Il devait jouer le rôle d'un père et surtout parler le kurde la langue de sa mère qu'il ne connaissait pas et qui est interdite dans son pays. Il a dû apprendre phonétiquement le kurde et mon assistant lui traduisait mes instructions du kurde en turc. Après tant années, ce magnifique acteur a retrouvé avec une grande émotion sa culture kurde.



LA BANDE DES FRÈRES

Les comédiens qui jouent les kurdes sont un condensé de la diaspora kurde. J'ai mêlé des acteurs professionnels et non professionnels.

Les kurdes, sept frères extrêmement unis qui, tout en étant intégrés à la société française, ont gardé la notion de clan, de famille si importante qui caractérisent les communautés du Moyen-Orient. Mihyedin interprété par Ozz Nunjen est un comique très connu en Suède. Mamat interprété par Nazmi Kirik est un Kurde de Turquie qui vit en Allemagne. C'est un grand comédien, il a interprété le rôle principal dans « *kilomètre zéro* ». Fayzou lui vit à New-York. Les autres acteurs sont les frères et cousins d'un ami qui travaillent dans le bâtiment. Je m'en suis inspiré pour le personnage de Mihyedin.

Je ne me suis pas tout de suite rendu compte de la force féministe du film. L'interprétation de Golshifteh, sa présence, son expérience ont petit à petit orienté le film vers une histoire plus universelle. Celle d'une très jeune femme qui décide elle-même de son destin, ce que je souhaite à cette nouvelle génération.

PARIS

Cette histoire se déroule à Paris. Un Paris que je connais bien, que j'aime et dont j'avais envie de montrer le côté populaire et vivant.



Hiner SALEEM



Filmographie

Scénariste et Réalisateur

- 2010 **SI TU MEURS, JE TE TUE**
- 2009 **APRÈS LA CHUTE**
Festival de Locarno 2009 – Sélectionné dans la section « Ici et Ailleurs »
- 2007 **LES TOITS DE PARIS**
Festival de Locarno 2007- Prix du Jury des jeunes (mention spéciale), et Léopard de la meilleure interprétation masculine pour Michel Piccoli.
- 2006 **DOL OU LA VALLÉE DES TAMBOURS**
- 2005 **KILOMÈTRE ZÉRO**
Compétition Officielle Festival de Cannes 2005
- 2003 **VODKA LEMON**
Festival de Venise 2003 – Prix San Marco
Grand Prix du Festival du film d'amour de Mons 2004
- 2000 **PASSEURS DE RÊVES**
- 1998 **VIVE LA MARIÉE... ET LA LIBÉRATION DU KURDISTAN**
Festival International du Film de Mannheim-Heidelberg - Prix du public

Producteur

- 2007 **DOL OU LA VALLÉE DES TAMBOURS**
- 2005 **KILOMÈTRE ZÉRO**

Hiner SALEEM a publié un livre "le fusil de mon père" éd. Le Seuil traduit en plus de vingt langues.

Jonathan ZACCAÏ



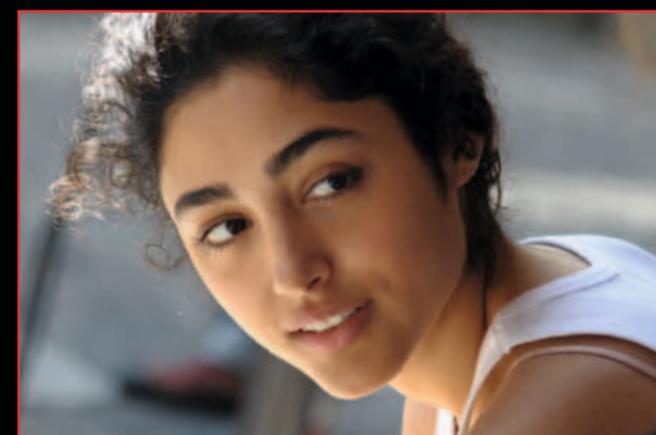
CINÉMA

- 2010 **SI TU MEURS, JE TE TUE** de Hiner SALEEM
- 2009 **L'ÂGE DE RAISON** de Yann SAMUELL
ROBIN HOOD de Ridley SCOTT
QUARTIER LOINTAIN de Sam GARBARSKI
BLANC COMME NEIGE de Christophe BLANC
- 2008 **SIMON KONANSKI** de Micha WALD
- 2007 **LA CHAMBRE DES MORTS** de Alfred LOT
ÉLÈVE LIBRE de Joachim LAFOSSE
- 2006 **TOI ET MOI** de Julie LOPES-CURVAL
LES YEUX BANDÉS de Thomas LILTI
VENT MAUVAIS de Stéphane ALLAGNON
- 2005 **DE BATTRE MON COEUR S'EST ARRÊTÉ** de Jacques AUDIARD
ENTRE SES MAINS de Anne FONTAINE
- 2004 **LE PLUS BEAU JOUR DE MA VIE** de Julie LIPINSKI
LES PARALLÈLES de Nicolas SAADA
LES REVENANTS de Robin CAMPILLO
- 2003 **LE TANGO DES RASHEVSKI** de Sam GARBARSKI
LE RÔLE DE SA VIE de François FAVRAT
- 2002 **BORD DE MER** de Julie LOPES-CURVAL
MA VRAIE VIE À ROUEN de Olivier DUCASTEL et Jacques MARTINEAU
- 2001 **REINES D'UN JOUR** de Marion VERNOUX
- 2000 **PETITE CHÉRIE** de Anne VILLACEQUE

COURT MÉTRAGE

- 2006 **PAR AMOUR** de Aure ATIKA
- 2004 **SKETCHES CHEZ LES WEIZ** de Jonathan ZACCAÏ

Golshifteh FARAHANI



- 2010 **SI TU MEURS, JE TE TUE** de Hiner SALEEM
- 2009 **À PROPOS D'ELLY** de Asghar FARHADI
SHIRIN de Abbas Kiarostami
- 2008 **MENSONGES D'ÉTAT** de Rydley SCOTT
- 2007 **HALF MOON** de Bahman GHOBADI
- 2003 **DEUX ANGES** de Mamad HAGHIGHAT
- 2006 **BAB'AZIZ, LE PRINCE QUI CONTEMPLAIT SON ÂME** de Nacer KHEMIR

